



# MITTEILUNGSBLATT



Blick von Rotholz Richtung Rätenberg, 20. Januar 2026 um 08.08 Uhr

## Der Gemeinderat informiert

### Jugendtreff ON Air, Wältishusstrasse, Beitragserhöhung

Der Jugendtreff des kirchlichen Seelsorgeraums Niederbüren-Oberbüren-Niederwil, in der Zivilschutzanlage Wältishusstrasse, ist sehr gut frequentiert und beliebt. Dies wird anerkennend zur Kenntnis genommen, verursacht aber auch Mehrkosten. Seit 2008 sind die Gemeindebeiträge von insgesamt 30'000 Franken (Anteil Niederbüren 10'000 Franken) gleichgeblieben.

Der Gemeinderat hat unter gewissen Auflagen, wie Rechnungslegung sowie Kontrolle über die Ordnung sowohl im Zentrum, als auch in der Umgebung, einer Beitragserhöhung je Gemeinde von jährlich 5'000 Franken zugestimmt.

### Festwirtschafts-/Anlassbewilligungen

- Öffentliches Winterstübli Rätenberg als "Besenbeiz" mit Öffnungszeiten über Ostern, Allerheiligen sowie in der Adventszeit 2026, an Helen Zehnder und Erwin Betschart, Rätenberg
- Festwirtschaft im Gemeindesaal anlässlich Luftgewehr-Vereins- und Gewerbecups und -Sauschiessen am 27./28. Februar 2026, an den Schützenverein Niederbüren

- Festwirtschaft im Gemeindesaal anlässlich Generalversammlung mit anschliessendem Popkonzert am Freitag, 17. April 2026, an den Verein Rock- & Popmuseum Niederbüren

Gemeinderat

## Strukturdatenerhebung 2026

**Im März 2026 führt das kantonale Landwirtschaftsamt St.Gallen die alljährliche Strukturdatenerhebung für direktzahlungsrechtliche Landwirtschaftsbetriebe und Privatpersonen durch.**

Für den Vollzug in den Bereichen Landwirtschaft sowie Tierseuchenprävention und -bekämpfung sind die direktzahlungsberechtigten Landwirtschaftsbetriebe sowie alle Tierhalter von Klauen- oder Huftieren, Geflügel oder Bienen sowie auch Bewirtschafter von Flächen verpflichtet, an der jährlichen Strukturdatenerhebung teilzunehmen.

**Die Erhebungen werden in diesem Jahr mit dem neuen System LAWISplus durchgeführt.**



Als Vorbereitung bietet das Landwirtschaftsamt St.Gallen für alle direktzahlungsberechtigten Betriebe mit Fokus der GIS-Erfassung von Flächendaten, Online-Schulungen an. Die Einladung erfolgt direkt per E-Mail.

**Aufgrund des Systemwechsels finden die Erhebungen in abgeänderter Reihenfolge und später im März statt.**

| Betriebstypen   | Zeitraum                          |
|---|-----------------------------------|
| Betriebe ohne Direktzahlungen, private Tierhaltungen sowie Bewirtschafter/innen von Flächen | <b>2. März bis 12. März 2026</b>  |
| Direktzahlungsberechtigte Landwirtschaftsbetriebe   | <b>13. März bis 31. März 2026</b> |

Die betroffenen Bewirtschafter sowie Tierhalter erhalten direkt vom Landwirtschaftsamt St. Gallen kurz vor der entsprechenden Strukturdatenerhebung alle weiteren nötigen Informationen per Post zugestellt.

Landwirtschaftsamt

## Zivilstandsnachricht



Geburt

**10.01. Röhtheli Marius**, Sohn des Röhtheli Patrick und der Röhtheli Patricia, Vordere Büelstrasse 1c

Einwohneramt

## Notfalltreffpunkt



**"zäme sicher" – Infos aus dem Bevölkerungsschutz Niederbüren**

Im Ernstfall dient der Notfalltreffpunkt Niederbüren als zentrale Anlaufstelle für Informationen und Hilfe. Der Standort befindet sich beim Primarschulhaus Niederbüren, Turnhalle, Gossauerstrasse 25. Dort erhalten Sie von den Behörden wichtige Mitteilungen oder können Unterstützung anfordern.



Notfalltreffpunkt bei der Turnhalle

Merken Sie sich: Adresse und Weg dorthin kennen – das kann im Notfall entscheidend sein.

Gemeindeverwaltung

## Terminkalender



|              |            |         |   |
|--------------|------------|---------|---|
| <b>23.1.</b> | Freitag    | 13.30 h | Veteranenjass, Alte Herberge  |
| <b>24.1.</b> | Samstag    | 14.00 h | Für Familiä Niederbüren: Familiä-Fasnacht mit Umzug   |
| <b>29.1.</b> | Donnerstag | 20.00 h | Feuerwehr Niederbüren: 2. Kaderübung  |
| <b>30.1.</b> | Freitag    | 19.00 h | GV Textilmuseum Sorntal Niederbüren, Gemeindesaal   |
| <b>30.1.</b> | Freitag    | 20.00 h | Textilmuseum: öffentlicher Vortrag zur Textilgeschichte im Oberthurgau und Fürstentland, Gemeindesaal |
| <b>30.1.</b> | Freitag    | 20.00 h | Feuerwehrverein Niederbüren: Hauptversammlung   |
| <b>4.2.</b>  | Mittwoch   | 13.15 h | Blieb Fit: Wanderung  |
| <b>4.2.</b>  | Mittwoch   | 19.30 h | FDP Niederbüren: öffentliche Podiumsdiskussion, Gemeindesaal  |
| <b>6.2.</b>  | Freitag    | 13.30 h | MG Veteranenjass, Restaurant Alte Herberge  |
| <b>10.2.</b> | Dienstag   | 19.45 h | Vorversammlung Wasserkooperation Niederbüren  |
| <b>11.2.</b> | Mittwoch   | 20.00 h | Feuerwehr Niederbüren: 1. Mannschaftsübung  |



## Sternsingen 2026 – Herzlichen Dank

Die Sternsingeraktion 2026 unter dem Motto „Sternsingen gegen Kinderarbeit – Schule statt Fabrik“ gehört bereits der Vergangenheit an. Unsere Sternsinger verdienen für ihre grossartige Leistung ein herzliches Dankeschön!

Die gesammelten Spenden – von Haus zu Haus – und inkl. Gottesdienstkollekte (ohne direkte TWINT-Zahlungen) ergaben den erfreulichen Betrag von 6'500.55 Franken, der an MISSIO überwiesen wurde. Wir danken allen, die die Sternsinger wohlwollend empfangen und damit zu diesem schönen Ergebnis beigetragen haben.

Ebenfalls ein grosses Dankeschön geht an alle Helferinnen und Helfer und an die Eltern der Sternsinger. Dank ihnen konnte das Sternsingen auch dieses Jahr wieder eine gelungene Aktion werden.

Pfarrerrat und Pastoralteam



## Einsatzstatistik 2025 und Mutationen 2026

Im Jahr 2025 wurde die Feuerwehr Niederbüren insgesamt 7-mal von der Kantonalen Notrufzentrale zu Hilfeleistungen aufgeboten. Die Einsätze teilen sich wie folgt auf:

|                     |   |
|---------------------|---|
| Öl/Chemie           | 2 |
| Elementar           | 1 |
| AED First Responder | 4 |

Dies ergibt total **55 Einsatzstunden**.

Der Mannschaftsbestand per 1. Januar 2026 beträgt **48 Angehörige** der Feuerwehr.

Wir dürfen dieses Jahr sechs neue Gesichter in der Feuerwehr Niederbüren begrüßen. Dies sind Michael Eisenegger, Leandro Grünenfelder, Christoph Hersche, Ramon Müller, Nando Rüttsche und Fabio Pauletti. Herzlich willkommen.

Nach 20 Dienstjahren und erfüllter Dienstpflicht wurde Silvan Egger aus der Feuerwehr verabschiedet. In der AED-Gruppe wird er uns weiterhin erhalten bleiben. Des Weiteren haben Piotr Strem-lau, Jan Koster und Jan Scheiwiller den Austritt aus der Feuerwehr gegeben. Vielen Dank für eueren Einsatz.

Ein herzliches Dankeschön gebührt der ganzen Mannschaft der Feuerwehr Niederbüren für die geleistete Arbeit.

Feuerwehrkommando Niederbüren



## Bibliothek OZ Thurzelg, Oberbüren

Während den Winterferien vom **1. bis 8. Februar 2026** ist die **Bibliothek geschlossen**.

Unser Angebot umfasst gut 11'200 Medien. 10'499 Besucher und 30'673 Medien-Ausleihen wurden 2025 in unserer Bibliothek registriert. Wir durften zudem 42 neue Abonnements ausstellen. Auch die Zahl der digitalen Leser\*innen nimmt kontinuierlich zu. Ein herzliches Dankeschön an all unsere Leser.

Möchten auch Sie dazugehören? - Dann kommen Sie unverbindlich vorbei. Überzeugen Sie sich persönlich von unserem Angebot:

- verschiedenste Bücher für jedes Alter und jeden Geschmack
- Zweisprachige Lektüren für Kinder & Jugendliche
- Fremdsprachiger Lesestoff für Einsteiger & Fortgeschrittene
- Sachbücher von A-Z
- Comics, Zeitschriften
- Nonbooks wie: Kinder-CDs (Geschichten & Lieder), Tonie-Hörfiguren, Edurino-Figuren, Nintendo-Switch-Spiele und DVDs
- Digitale Medien über dibiost.ch

Unser Angebot wird laufend aktualisiert. Klingt spannend? Ist es auch!

Informieren Sie sich bei uns in der Bibliothek oder unter [www.winmedio.net/oberbueren](http://www.winmedio.net/oberbueren).



Team der Bibliothek Oberbüren



Zweckverband der Kirchgemeinden in der Seelsorgeeinheit Oberbüren - Niederbüren - Niederwil

## Jugendtreff OnAir

### Verstärkung für das Leitungsteam

Der Jugendtreff OnAir beim Feuerwehrdepot Niederbüren ist ein beliebter Treffpunkt für Jugendliche ab der 1. Oberstufe. Aufgrund der erfreulich hohen Besucherzahlen wurde das Leitungsteam erweitert.



Das neue Leiterteam besteht aus Thomas Versnik (Gesamtleitung) sowie den beiden Mitarbeiterinnen Katharina Fürer und Marion Jaksch.

### Gemeinsame Verantwortung im Fokus

Ein lebendiger Treffpunkt basiert auf gegenseitigem Respekt. Wir fördern die Eigenverantwortung der Jugendlichen – insbesondere den sorgsamsten Umgang mit der Einrichtung und Rücksicht auf die Nachbarschaft. Wir danken den Eltern, wenn sie diese Werte auch zu Hause thematisieren. So bleibt das OnAir ein positiver Ort für alle.

Bei Fragen und Anliegen steht Thomas Versnik unter 079 383 12 00 gerne zur Verfügung.

Zweckverband der Seelsorgeeinheit ONN und Trägerschaft des Jugendtreffs



## Kursangebot in Gossau

### Language Game Sessions

Jeweils Dienstag, einmal monatlich: 03.02.2026, 03.03.2026, 13.30 – 15.30 Uhr

### Lismi-Kafi

Jeweils Donnerstag, 29.01.2026 – 02.07.2026, 14.00 – 16.00 Uhr



### Kochen für Männer Einsteiger

Freitag, 27.02.2026, 06.03.2026, 13.03.2026, 20.03.2026 und 27.03.2026 (5x), 15.00 – 18.30 Uhr

### Kochen für Männer Fortgeschrittene

Dienstag, 24.02.2026, 03.03.2026, 10.03.2026, 17.03.2026 und 24.03.2026 (5x), 15.00 – 18.30 Uhr

### Kinesiologie

Tauchen Sie ein in einer 6-tägigen Kursreihe. Körper-Geist und Seele in Bewegung. Umfassendes Gedächtnistraining. jeweils donnerstags, 29.01.2026 (Einstieg Vortrag), 05.02.2026, 12.02.2026, 19.02.2026, 26.02.2026, 05.03.2026

Information und Anmeldung: Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land, 071 388 20 50, gossau@sg.prosenectute.ch

Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land

- Umzugsroute mit Fasnachtswagen: Gemeindesaal - Gossauerstrasse - Engelwiesstrasse - Poststrasse - Gossauerstrasse - Gemeindesaal
- Wir freuen uns auf viele Zuschauer:innen!
- Vielen Dank an alle Anstösser fürs Verständnis!



TEXTILmuseum  
SORNTAL

## Vortrag von Ernest Menolfi 30. Januar 2026 in Niederbüren

Herzliche Einladung zum Vortrag des Historikers Ernest Menolfi: **«Zur Textilgeschichte im Oberthurgau und im Fürstenland und zur Rolle der Familien Gonzenbach und Brunnschweiler».**

Der Autor der Ortsgeschichten von Hauptwil-Gottshaus, Bürglen und Sulgen gibt mit seinem fundierten Wissen und seiner lebendigen Erzählweise Einblicke in die textilen Wurzeln des Oberthurgau und des Fürstenlands.

**Wo: Gemeindesaal Niederbüren**

**Eintritt: frei (freie Kollekte)**

**Zeit: 20.00 – ca. 21.30 Uhr,  
anschliessend gemütlicher Umtrunk**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Der Vereinsvorstand

 [TEXTILMUSEUM-SORNTAL.CH](http://TEXTILMUSEUM-SORNTAL.CH)



Köstlichkeiten  
von jedem Stück

## Rinderlei

Fr 27. Februar bis So 1. März 2026  
Rinderlei à la carte & à discrétion

Geniessen Sie herrliche Gerichte vom Angus-Rind aus Niederbüren! Wir kochen traditionelle und überraschende Gerichte und verwenden alle Stücke vom Rind von der Nase bis zum Hinterteil.



Weitere Infos zu diesem und anderen Events finden Sie auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Sie.

Jasmin Angehrn & das Herberge-Team



Reservation

Landgasthof zur alten Herberge  
9246 Niederbüren | +41 71 422 20 91  
[www.alte-herberge.ch](http://www.alte-herberge.ch)  

LANDGASTHOF  
*Zur alten Herberge*  
NIEDERBÜREN